

INSPEKCJA PAŃSTWA PORTU

PORT STATE CONTROL



RZECZPOSPOLITA POLSKA

REPUBLIC OF POLAND

DYREKTOR URZĘDU MORSKIEGO W

DIRECTOR OF MARITIME OFFICE IN

ZAKAZ UŻYWANIA STATKU

NOTICE OF PREVENTION OF OPERATION

Numer

No.

Niżej podpisany

The undersigned

upoważniony inspektor inspekcji państwa portu Urzędu Morskiego w

duly authorized officer of the Maritime Office in

niniejszym zawiadamia, że

herewith notifies you that

<i>statek</i>	<i>sygnał rozpoznawczy</i>
the ship:,	call sign:,
<i>numer IMO</i>	<i>pojemność brutto</i>
IMO number:,	gross tonnage:,
<i>port macierzysty</i>	<i>bandera</i>
port of registry:,	flag state:,
<i>typ statku</i>	<i>rok budowy</i>
type of ship:,	date on which keel was laid:,

<i>właściciel</i> owner:	<i>kapitan</i> master:
<i>agent</i> agents:	<i>instytucja klasyfikacyjna</i> classification society:
<i>uznana organizacja</i> RO:	<i>zaczumowany</i> berthed at:

Na podstawie art. 46 ust. 1 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie morskim (Dz. U. z 2016 r. poz. 281)

In accordance with art. 46 paragraph 1 of the Act of 18 August 2011 on maritime safety (Journal of Laws of 2016 item 281)

został wydany zakaz używania statku pasażerskiego typu ro-ro lub szybkiego statku pasażerskiego

the decision to prevent operating the above mentioned ro-ro ferry or high-speed passenger craft has been issued

z powodu wystąpienia jednego lub więcej kryteriów zakazu używania statku, o których mowa w art. 10 dyrektywy Rady 1999/35/WE z dnia 29 kwietnia 1999 r. w sprawie systemu obowiązkowych przeglądów dla bezpiecznej, regularnej żeglugi promów typu ro-ro i szybkich statków pasażerskich (Dz. Urz. WE L 138 z 01.06.1999, str. 1, z późn. zm.).

on account of one or more of the criteria for prevention of operation set out in Article 10 Council Directive 1999/35/EC of April 29, 1999 (Official Journal of the European Union No L 138).

Szczegółowe przyczyny zakazu i odniesienia konwencyjne:

Deficiencies found and conventions' references:

.....
.....
.....

Pozostałe szczegóły zawarte zostały w formularzach A i B raportu z inspekcji dołączonego do niniejszej noty o zakazie używania.

For further details see the Report of Inspection forms A & B enclosed to this notice for the master.

Zgodnie z art. 46 ust. 3 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie morskim, zabrania się używania statku bez wystawionej decyzji o cofnięciu zakazu używania.

In accordance with the provisions of article 46 paragraph 3 of the Act of 18 August 2011 on maritime safety, it is prohibited to start operating the ship without a proper Notice of Withdrawal of Prevention of Operation.

Miejsce i data wydania

Place and date of issue

Z upoważnienia Dyrektora Urzędu Morskiego w

On behalf of the Director of Maritime Office in :

nazwisko i podpis

name and signature

.....

Pieczęć Dyrektora Urzędu Morskiego

Seal

Decyzji nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności.

The decision shall become applicable immediately.

Od niniejszej decyzji przysługuje prawo wniesienia odwołania do ministra właściwego do spraw gospodarki morskiej w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, za pośrednictwem Dyrektora Urzędu Morskiego w

.....

An appeal against this decision may be brought, in writing, to the minister responsible for maritime economy, through the Director of the Maritime Office in, within 14 days of the receipt of the Notice of Prevention of Operation.